



HO'OU LU LĀHUI  
Regenerating Oceania  
13th Festival of Pacific Arts & Culture  
Hawai'i 2024

COMPTE RENDU DE LA REUNION POUR LE TREIZIEME FESTIVAL  
DES ARTS DU PACIFIQUE (FestPAC)

**LUNDI, 14 MARS, 2022, À 15H00**

VIA APPLICATION VIRTUELLE ZOOM: VIDÉO / AUDIO CONFERENCE

Les Commissaires présents :

Kalani Ka'anā'anā	-	Représentant du Ministère de Tourisme d'Hawaï (HTA)
Maenette Ah Nee-Benham	-	Représentant du Gouverneur
Snowbird Bento	-	Représentant de la Communauté (Arrivé à 15h21)
Māpuana de Silva	-	Représentant de la Communauté
Jarrett Keohokālole	-	Représentant de la Présidente du Senat
Kēhaulani Pu'u	-	Représentant de la Ville et Comte d'Honolulu

Les Invités :

Lynn Martin Graton	-	Membre du Public
Ngahiraka Mason	-	Membre du Public
Monte McComber	-	Membre du Public
Aaron Salā	-	Directeur du Festival
Mālia Sanders	-	Association de l'hôtellerie Hawaïenne
Kanoe Takitani-Puahi	-	Association de l'hôtellerie Hawaïenne
Pris Texeira	-	Membre du Public

Personnel :

Gregg Kinkley	-	Avocat General
Selma Malcolm	-	DBEDT
Timothy Tiu	-	DBEDT
Scott Tome	-	DBEDT

Excusés :

Sylvia Hussey	-	Représentant du Service des Affaires Hawaïennes
Jamie Lum	-	Développement Économique et du Tourisme (DBEDT)
Richard Onishi	-	Représentant des Chambres des Députés d'Hawaï

### **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

A 15h03, le chef de la commission Ka'anā'anā a souhaité la bienvenue à toutes les personnes présentes via Zoom et Facebook Live et a noté qu'aucun membre du public n'était présent sur le lieu de la réunion publique. Le chef de la commission a procédé alors à l'appel nominal des commissaires : Le chef de la commission Ka'anā'anā, Mlle. Ah Nee-Benham, Mlle. de Silva, M. Keohokālole, Mlle. Pu'u. Le chef de la commission a noté que les commissaires Hussey, Lum et Onishi étaient excusés et que Mlle. Bento rejoindra plus tard la réunion.

Le chef de la commission a remis le wehena (ouverture) pour la réunion d'aujourd'hui au directeur du festival (FD) Aaron Salā qui a interprété un oli (chant).

### **TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS DE L'ORDRE**

Le chef de la commission Ka'anā'anā a invité des membres du public à témoigner sur les points à l'ordre du jour. N'entendant rien, il passe au reste des points de l'ordre du jour.

Paragraphe verrouillé par Malia Sanders

### **APROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNION DU 14 FÉVRIER, 2022**

Les procès-verbaux ont été distribués et examinés par les commissaires. Le chef de la commission a demandé s'il y avait des commentaires ou des changements au procès-verbal. N'entendant rien, il a demandé qu'une motion soit présentée et celle-ci a été présentée par Mme Ah Nee-Benham, appuyée par Mme de Silva. Un vote par appel nominal a été demandé avec les commissaires suivants approuvant la motion d'approbation du procès-verbal du 14 février 2022 : Le chef de la commission Ka'anā'anā, Mlle. Ah Nee-Benham, M. Keohokālole, Mlle. de Silva, Mlle. Pu'u.

La motion est approuvée à l'unanimité.

### **RAPPORT SUR LES INTERACTIONS AUTORISÉES, CONFORMÉMENT À ACTE103, LOIS DE SESSION D'HAWAÏ 2021**

Le chef de la commission Ka'anā'anā rapporte que le Comité administratif (CA) s'est réuni le 28 février 2022 à 15h00. Le contenu de cette réunion sera discuté au point suivant de l'ordre du jour. Aucune autre interaction autorisée n'a eu lieu depuis la dernière réunion de la Commission.

### **PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LA MISE À JOUR DU COMITÉ ADMINISTRATIF**

Le chef de la commission Ka'anā'anā a réaffirmé et précisé que la fonction de développement de fonds ou de collecte de fonds a été fusionnée avec le CA. Des changements à la composition du comité ont été apportés et les quatre commissaires participant à ce comité seront Mme Ah Nee-Benham, Mme Hussey, M. Keohokālole, et le chef de la commission Ka'anā'anā. Le CA sera dirigé par la commissaire Ah Nee-Benham.

Le chef de la commission Ka'anā'anā a remis cette partie du rapport du CA à Mme Ah Nee-Benham. Mme Ah Nee-Benham a indiqué qu'une grande partie du contenu de son rapport sera présentée dans le rapport du directeur du festival (FD). Pour résumer, le DF a mis le CA à jour concernant le site Web de FestPAC. Il envisage également de travailler avec les étudiants de l'Université d'Hawaï'i pour développer un site Web plus interactif. Le FD a également mis à jour

le CA concernant le rôle du Native Hawaiian Hospitality Association (NaHHA) dans la fourniture d'une formation d'organisateur de conférence professionnelle qui profiterait au personnel de FestPAC et aiderait à la planification et à la mise en œuvre globales du Festival. Il y aura également des opportunités d'activités de collecte d'amis et de collecte de fonds en juillet 2022. Le DF fournira plus d'informations dans son rapport car il y a des points de discussion ainsi que des décisions qui doivent être prises par la Commission. Mme Ah Nee-Benham a également mentionné que le rapport du CA était joint aux documents de la réunion d'aujourd'hui. Le chef de la commission invité à poser des questions et n'en entendant aucune, il passe au point suivant de l'ordre du jour.

### **PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LES SITES ET MISE À JOUR DU COMITÉ DE PROGRAMMATION**

Le chef de la commission Ka'anā'anā a précisé que le comité des sites (VC) adoptera la fonction de programmation dans son champ d'application. Il a confirmé que les commissaires Lum, Pu'u, Onishi et Bento servira sur VC. Le VC sera dirigé par le commissaire Lum et il a remercié Mme Lum d'avoir dirigé ce comité.

### **PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LE RAPPORT DU DIRECTEUR DU FESTIVAL**

FD Salā a commencé son rapport en développant l'aperçu fourni plus tôt par Mme Ah Nee-Benham. Il a signalé qu'un nouveau site Web est en cours de développement et que NaHHA mettra en place une nouvelle page d'accueil qui sera bientôt active. Le FD prévoit la relance du site Web FestPAC 2024 en juin 2022. Pour l'instant, le site restera inactif. La refonte et la relance du site Web du FestPAC devraient prendre environ deux mois. Il développera également une stratégie de médias sociaux qui inclura TikTok et LinkedIn alors qu'une stratégie de collecte de fonds plus robuste est exécutée.

Le DF a rapporté qu'il a rencontré M. Dave Moss, directeur exécutif du Hawai'i Symphony Orchestra, M. Hanalei Ka'anapu de Haka Entertainment et M. Alan Yamamoto, producteur et ancien directeur de radio pour discuter de l'événement Waikīkī Shell prévu les 1er et 2 juillet 2022. Le DF a parlé de cet événement lors de la dernière réunion de la Commission et a discuté de cette idée avec le CA.

Les commentaires reçus étaient d'envisager un événement le vendredi et le samedi, le vendredi étant un événement VIP sur invitation uniquement et le samedi étant ouvert au public. Aucune charge financière ne sera imposée à la Commission. L'objectif est d'informer le public sur FestPAC et de commencer une stratégie de collecte de fonds plus active.

Le DF a rapporté que le Hawai'i Symphony Orchestra a déjà réservé les 1er et 2 juillet 2022 et qu'ils envisageaient initialement de s'associer à M. Ka'anapu to present Moonlight Mele. En s'associant à ces producteurs, la FD et la Commission du Festival auront l'occasion de partager davantage sur FestPAC avec le grand public. Il a été mentionné que l'événement pourrait également être utilisé comme une occasion d'inviter les hôteliers et les banquiers à en apprendre davantage sur l'importance du FestPAC pour Hawai'i et le Pacifique dans l'espoir d'obtenir des fonds pour le Festival. Le DF envisage de socialiser le Festival et de commencer à mettre en œuvre une stratégie de collecte de fonds à travers des événements comme celui-ci.

Le DF a indiqué qu'une fois qu'il sera en mesure de finaliser le village du festival et les sites auxiliaires, il élaborera et présentera un budget à la Commission lors de la prochaine réunion. Il a indiqué qu'une fois le budget approuvé, il commencera les efforts de collecte de fonds.

Le FD a rendu compte d'une exposition de photos du Pacific Gathering Guam, FestPAC 2016, qui sera hébergée par le East-West Center (EWC). Il continue d'avoir des conversations continues avec M. Eric Chang et d'autres membres du personnel du CEE qui aideront davantage à organiser le FestPAC en 2024. Il continue également de rencontrer M. Jonathan Johnson de la Fondation d'État pour la culture et les arts et Mme Mary Hattori de la CEE. Ces discussions contribueront à aider à la dotation future en personnel du bureau du Festival. Le FD a également remercié M. Kūhiō Lewis et le Council for Native Hawaiian Advancement (CNHA) pour leur volonté d'aider au FestPAC 2024 qu'il apprécie.

Pour aller de l'avant avec le village du festival et les sites auxiliaires, le DF et le commissaire Lum ont eu des discussions et il demandera que des réunions régulières du VC soient programmées.

Enfin, en préparation de la prochaine réunion du Conseil des arts et de la culture du Pacifique (CPAC) en avril, le FD et Mme de Silva se sont rencontrés le 8 mars 2022 et ont discuté de l'aménagement général du village du festival. Le FD attend de recevoir les dimensions de McCarthy Mall et Legacy Path et s'attend à recevoir ces informations de l'Université d'Hawaï'i (UH) Le bureau du chef David Lassner bientôt. Lors de la prochaine réunion de la Commission, le DF présentera un dessin schématique du village du festival et des lieux auxiliaires pour examen par les commissaires. Le DF disposera également d'un budget et d'une stratégie de marketing mis à jour (y compris les médias sociaux) pour examen et approbation par les commissaires.

Le chef de la commission a informé les membres que Mme Bento s'est jointe à la réunion à 15 h 21.

M. Keohokālōle a soulevé une question concernant l'espace du centre commercial McCarthy et si l'amphithéâtre pourrait également être utilisé. Le FD et Mme de Silva ont abordé cette question et ont noté que l'espace est primordial dans les deux zones du campus UH Mānoa. McCarthy Mall serait le meilleur pour le Festival Village et le Legacy Path sera utilisé pour des lieux auxiliaires, y compris une tente lomi (massage hawaïen), la fabrication de lei en plumes et d'autres arts. L'amphithéâtre Andrews pourrait être utilisé comme lieu de représentation principal, bien que d'autres lieux puissent devoir être envisagés car tous les spectacles ne pourraient pas y être donnés. Mme de Silva a exprimé que sa plus grande préoccupation était d'avoir suffisamment d'espace de représentation pour tous les pays présents. Le chef de la commission a déclaré qu'il autoriserait les comités à effectuer d'abord une diligence raisonnable, puis à présenter des recommandations à la Commission.

Mme Ah Nee-Benham a déclaré qu'en ce qui concerne l'événement de collecte de fonds et d'amis, le CA était favorable à l'idée. Ils ont demandé que le DF recueille plus d'informations et présente ses conclusions à la Commission. Le chef de la commission a reconnu et remercié les partenaires de l'événement de juillet pour leur soutien. Le FD a exprimé un énorme mahalo

(merci) à M. Dave Moss pour avoir envisagé un partenariat pour le week-end du 1er au 2 juillet 2022 que l'Orchestre symphonique avait déjà réservé.

**PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LA 35<sup>E</sup> RÉUNION  
DU CONSEIL DES ARTS ET DE LA CULTURE DU PACIFIQUE (CPAC) EN AVRIL  
2022**

Le chef de la commission Ka'anā'anā a annoncé que le 35e Conseil des arts et de la culture du Pacifique (CPAC) se réunira bientôt. a eu des discussions avec le FD et M. Monte McComber qui a assuré la liaison avec CPAC dans la planification et la préparation de la présentation d'Hawaï sur FestPAC 2024 qui sera incluse à l'ordre du jour. Mme de Silva est le chef de la commission du CPAC et M. Salā représentera la Commission à la réunion des ministres. M. McComber représentera la Commission à CPAC. Mme de Silva est le chef de la commission des deux groupes. Le chef de la commission a indiqué que ce seront la 6e réunion des ministres et la 35e réunion du CPAC qui se tiendront virtuellement. Ce sera une excellente occasion de vérifier avec les deux groupes et de fournir une mise à jour concernant nos plans pour FestPAC 2024 et les progrès à ce jour.

**TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS À L'ORDRE DU JOUR**

Le chef de la commission Ka'anā'anā a invité le public à offrir à nouveau des commentaires. N'entendant rien, il passa aux annonces.

**ANNONCES**

Aucune annonce n'a été faite lors de cette réunion.

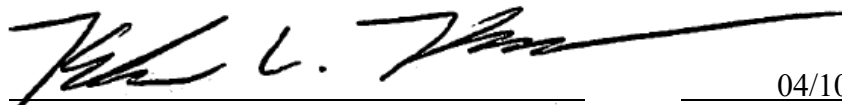
**PROCHAINE RÉUNION – 11 AVRIL, 2022**

La prochaine réunion de la Commission FestPAC est confirmée pour le lundi 11 avril 2022 à 15h00.

**ADJOURNEMENT**

Le chef de la commission Ka'anā'anā a levé la séance à 15h31.

Respectueusement soumis,



Kalani Ka'anā'anā  
Chef de la commission

04/10/2022

Date